



# ÉLELMISZERÖRÖKSÉG TURISZTIKAI HASZNOSÍTÁSA AUSZTRIÁBAN



**Juhász Anikó**

**EOQ MNB Hagyományos Élelmiszer munkacsoport**

„Helyi élelmiszer termékek integrálása  
a turisztikai szolgáltatásokba”

Agrárgazdasági Kutató Intézet, Budapest, 2012.04.17.

# Kik vagyunk és mit csinálunk?

## Belpiaci elemzések

### Jelenleg is folyó kutatás:

- „Az élelmiszer nagy- és kiskereskedelem termelékenységé és jövedelmezősége”
- „Fogyasztói és termelői piacok szerepe és lehetőségei a hazai élelmiszer ellátási láncban”

### Lezárt kutatások:

- „A közvetlen értékesítés szerepe és lehetőségei az élelmiszer ellátási láncban”
- „A sajátmárkás termékek terjedésének hatása a hazai élelmiszergazdaságra”
- „Minőségi rendszerek szerepe az élelmiszergazdasági termékeink piacrajutásában”
- „Az élelmiszer-kiskereskedelem beszerzési politikájának és árképzési folyamatának részletes bemutatása”

## Külpiaci elemzések

### Jelenleg is folyó kutatás:

- „Export-versenyképesség elemzés főbb piacaink és élelmiszertermékeink szempontjából”

### Lezárt kutatások:

- „A diszkontok és a német élelmiszer-export kapcsolata”
- „Az EU harmadik országokkal kötött megállapodásai az agrárgazdasággal összefüggésben”
- „Az árciklus hatása az élelmiszergazdasági külkereskedelemre”

# A Genuss Region Österreich (Osztrák Íz Régiók, GRÖ) felépítése

Íz Régió (GR) előállítók, vendéglátók, kereskedelem, közigazgatás

Összefogás és szabályrendszer  
megalkotása

Marketing akciók, képzések,  
ellenőrzések összehangolása  
és/vagy megvalósítása

Közösségi és  
marketing  
szolgáltatások

2008 után  
Genuss Region  
Marketing

Íz Régió  
(GR)  
egyesületek

Meghatározás

Íz Régió (GR)  
védjegy

Operatív szervezet

Hasznosítási  
szerződés

Oltalom bejegyzés

AMA és Lebensministerium alapította a Genuss Region Österreich programot

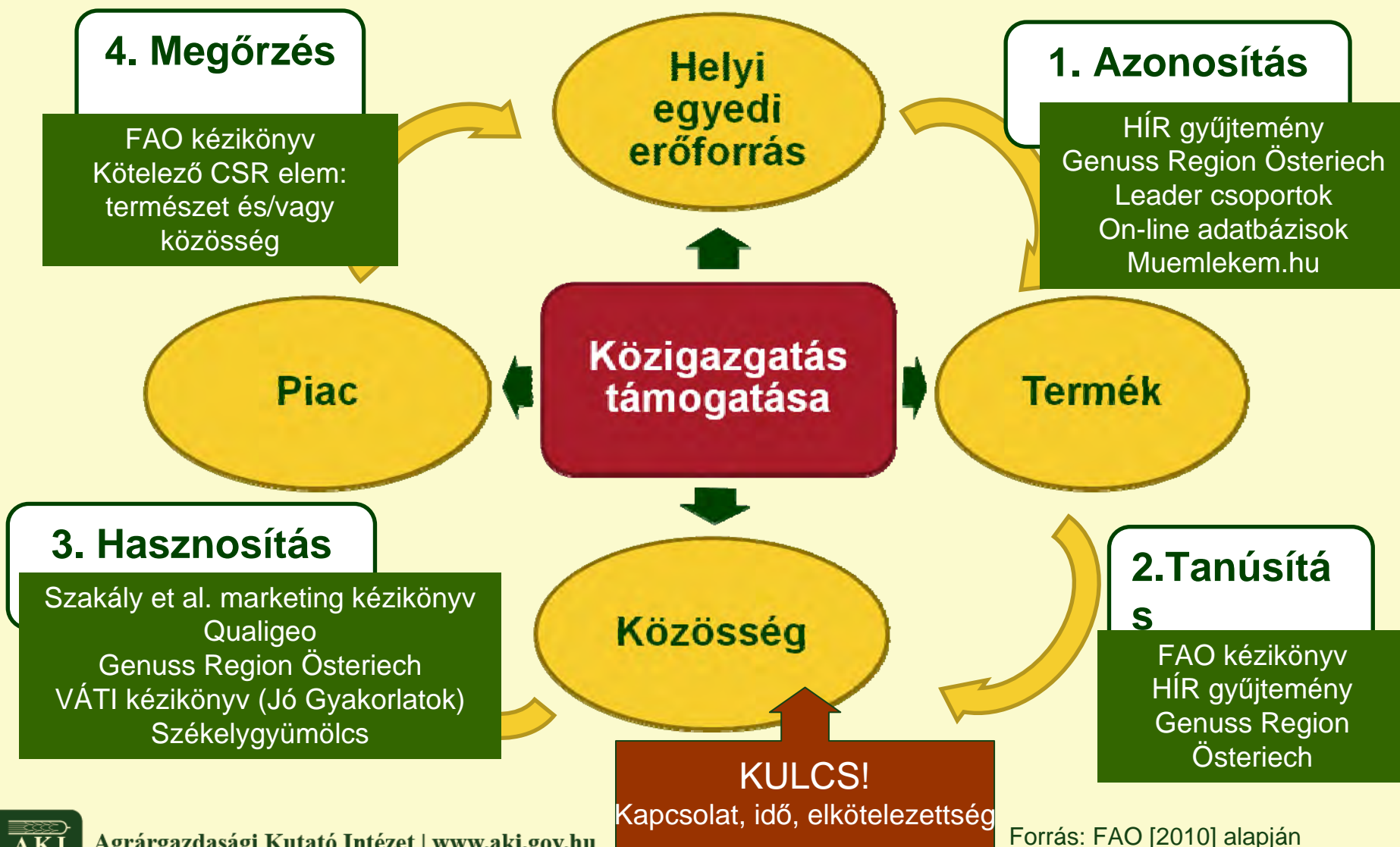
# A GRÖ eredményei



## További információk:

- <http://www.gr-marketing.at/> - <http://www.genuss-region.at>
- <http://www.genusswochen.at/> - <http://www.lebensministerium.at>

# Miért az osztrák példa?



# Az Íz Régió (GR) azonosítása

## ■ Ki?

- Bárki bárholonnan pályázhat, de csak együttműködésben

## ■ Honnan?

- Tág határok közötti terület lehet régió

## ■ Mit kell meghatározni?

- Név: földrajzi és termékmegnevezés együtt
- Leírás: külalak, egyéb jellemzők (íz, állag, illat), összetétel, egyedi alapanyag, különbség a hasonló termékektől
- Eredet: előállítók és termelés hagyománya
- Előállítás és feldolgozás: egyedi módszerek és szokások kiemelve
- Összefüggés a megadott területtel: klimatikus, talajadottság, vegetáció, előállítás, hírnév, étkezési kultúra, termelési módszer
- Ellenőrzés: a leírás betartására kijelölni ellenőrző szervet
- Címkézés: képi megjelenítés

## ■ Hogyan?

- A GRM nyújt segítséget de a Minisztérium ellenőrzi a pályázatot és dönt, egyeztetéssel

# Az Íz Régió (GR) közösség-építése

- Az együttműködési képességet és készséget erősíteni kell
- Ezért 3 kötelező a profil-építő szeminárium:
  - Milyen mennyiségű és minőségű termék előállítására képesek?
  - Milyen értékesítési csatornáik vannak, és mi a cél?
  - Milyen legyen a működési koncepció, az akció- és marketingterv?
- Ezen részt kell vennie:
  - a résztvevőket összefogó egyesült képviselőinek,
  - a termelőknek,
  - a feldolgozóknak,
  - a vendéglátás, turizmus és
  - a helyi közigazgatás szereplőinek
- A GRM (Genuss Region Marketing) biztosítja a tanácsadói háttérrel, tréningekkel, képzésekkel, arculati kézikönyvet

# Az Íz Régió (GR) tanúsítása

## ■ Védjegyoltalom

- Hely- és termékleírás, WIPO (Szellemi Tulajdon Világszervezete)
- A régiók közös regiszterbe kerülnek és be is jegyzik védelemre
- A gyűjtemény esetében fontos, hogy angolul is megjelenjen

## ■ Minőségbiztosítás és tanúsítás

- Az egyesület szabályrendszert hoz létre és független tanúsítóról dönt
- A termelők átlag feletti minőség tanúsítása nem okoz gondot, mert rendelkeznek (Gutes am Bauernhof, AMA, bio, EU földrajzi árujelző)
- A vendéglátók esetében többször van igény új tanúsításra
- Ez egy fontos jövőbeli fejlesztési terület



# Az Íz Régió (GR) hasznosítása

- Használati szerződés 5 évre, jogokkal és kötelezettségekkel
- A GRÖ tagság ingyenes, a GRM szolgáltatásai vagy ingyenesek, vagy támogatottak
- A GRM feladata sokrétű:
  - Termelőknek tanfolyamokat tartanak
  - Kommunikációs tevékenységet folytatnak
  - Marketing eszközöket biztosítanak
  - Turisztikai csomagokat dolgoznak ki - Új, elektromos kerékpárra
  - Ajándék csomagküldő tevékenységre ösztönözik a gazdákat
  - Turisztikai vásárookra, eseményekre, fesztiválokra viszik a termelőket
  - Bálokon, rendezvényeken a büfé biztosítása, régió feltüntetéssel
  - Versenyeket rendeznek
  - Adatbázist hoztak létre és tartanak fent
  - Erre alapozva elindítottak egy on-line boltot

# A GRM adatbázis: felépítése

The screenshot shows a search interface for the GRM database. The left sidebar contains navigation links: HOME, GR-MARKETING.AT, STAMMDATEN, MEINE PRODUKTE, and PARTNER. The main content area is titled 'Suche nach Produkten' and includes a search form with the following fields and options:

- Region:** A dropdown menu with 'Alle Bundesländer' selected. A red box highlights this field with the text 'Régió megnevezése'.
- Suchbegriff:** A text input field for the search term.
- Produktart:** A dropdown menu with '---Alle Produkte anzeigen' selected. A red box highlights this field with the text 'Termékkör (fő és al)'.
- Lieferung an:** Checkboxes for 'Endverbraucher', 'Gastro', 'Grosshandel', and 'Einzelhandel'.
- Zustellungsart:** Checkboxes for 'Ab Hof', 'Zustellung', and 'Versand'.
- Suchen:** A red circular button with a magnifying glass icon.

Below the search form, a red box contains the text: 'Kinek szállít: végfelhasználó, vendéglátás, nagy- és kiskereskedelem' and 'Hogyan: Gazdaudvartól, Kézbesítés, Kiszállítás'.

The search results are displayed in a table with the following columns: 'Beschreibung', 'Betrieb', and 'Bundesland'. A red box highlights the 'Beschreibung' column with the text 'Termékleírás'. The table contains four rows of results for 'Had'ngrieß' (coarse ground rye seeds) from different producers in the 'K' (Burgenland) region. A red box highlights the 'Betrieb' column with the text 'Résztevő megnevezése'.

Beschreibung	Betrieb	Bundesland
Had'ngrieß Samen des Buchweizens, grob gemahlen	Schloss Leifling	K
Had'ngrieß Samen des Buchweizens, grob gemahlen	Trampusch Markus ind Christine	K
Had'ngrieß Samen des Buchweizens, grob gemahlen	Kanzian Gerald	K
Had'ngrieß Samen des Buchweizens, grob gemahlen	Steharnig Andrea	K

# A GRM adatbázis: termékleírás

## Had'ngrieß

Anbieter: Hanno Glawischnig

Samen des Buchweizens, grob gemahlen

Der Buchweizen wird in Österreich auch als Hadn bezeichnet. Der Buchweizen zählt zur Pflanzengattung Fagopyrum aus der Familie der Knöterichgewächse. Die dreieckigen Früchte sind Achänen mit einem einzigen Samen innerhalb einer harten äußeren Hülle. Die ungeschälten dunkelbraunen Früchte sind 4 - 6 mm lang und etwa 3 mm dick. Die Schale muss entfernt werden, da diese nicht zum Verzehr geeignet ist.

Der Geschmack der Samen erinnert entfernt an Haselnüsse. Buchweizen ist glutenfrei und kann daher von Menschen mit Zöliakie gegessen werden. Wegen des fehlenden Glutens ist reiner Buchweizen zum Brotbacken allerdings ungeeignet. Buchweizen ist reich an Kalium, Eisen, Kalzium, Magnesium, Kieselsäure sowie an den Vitaminen B1, B2 und E. Das sehr hochwertige Eiweiß gilt als leicht verdaulich.

Verkaufseinheit: je 0,5 kg

empf. Endverbraucherpreis (netto): 1,79 EUR

Mwst.: 12%

Kühlung: Nein

GENUSS  
REGION  
ÖSTERREICH



Lieferung an:

Gastronomie

Einzelhandel

Endverbraucher

Zustellung

Termék megnevezése

Előállító neve  
Termék leírása

GRÖ megnevezése és megjelenítése

Szállítás

Értékesítés egysége  
Ajánlott ár  
ÁFA mértéke  
Hűtés igénye

# A GRM adatbázis: résztvevő leírása

The screenshot displays the profile of a participant in the GRM database. On the left is a navigation menu with links to 'HOME', 'GR-MARKETING.AT', 'STAMMDATEN', 'MEINE PRODUKTE', and 'PARTNER'. The main content area features a header with a 'zurück' link and the name 'Hanno Glawischnig'. Below this is a section for 'Genuss Regionen' with a sub-section for 'Jauntaler Hadn'. A 'Produkte' section lists various buckwheat products with their descriptions. On the right, a contact information box provides details for 'Produktion', including address, phone numbers, email, and website. A landscape image is visible at the bottom right.

**Előállító elérhetősége**

Produktion  
Nr. 34, 9155 Leifing  
Kärnten  
Telefon: +43 (4356) 2313  
Mobil: +43 (664 ) 5126235  
Fax: +43 (4356) 2313 14  
Email: info@wildgatter.at  
Web: www.wildgatter.at  
Ansprechperson: Hanno Glawischnig

**Előállító neve**

Hanno Glawischnig

**Régió neve**

Jauntaler Hadn

**Termékek megnevezése**

**Produkte**

- Had'ngrieß:**  
Samen des Buchweizens, grob gemahlen
- Had'nkörner ganz:**  
Samen des Buchweizens, ungeschält
- Had'nkörner geschält:**  
Samen des Buchweizens, geschält
- Had'nkörner geschält, 0,5 kg:**  
Samen des Buchweizens, geschält
- Had'nmehl:**  
Samen des Buchweizens, gemahlen

# Köszönöm a figyelmet az AKI, Élelmiszerlánc Elemzési Osztályának nevében!

**Stauder Márta**

Kiskereskedelem

Stauder.Marta@aki.gov.hu

**Juhász Anikó**

Ellátási lánc

Juhasz.Aniko@aki.gov.hu

**Jankuné Kürthy Gyöngyi**

Kiskereskedelem,

OECD, WTO

Jankune.Kurthy.Gyongyi@aki.gov.hu

**Györe Dániel**

Közvetlen értékesítés,

Bor piac

Gyore.Daniel@aki.gov.hu

**Wagner Hartmut**

Külkereskedelem

Wagner.Hartmut@aki.gov.hu

**Szabó Dorottya**

Piacok,

Kutatásmódszertan

Szabo.Dorottya@aki.gov.hu